

36

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

'Αριθ. Έρωτ. ΙΙΕΔ. Τ 114/1970

A
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Δεκέμβριος 1969 - Μάρτιος 1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



1. 'Εξεταζόμενος τόπος (χωρίου, κωμόπολις). Σ.Τ.Ρ.Ο. (Σ.Χ.Λ.Ο.Ν.)
 (παλαιότερον όνομα:), 'Επαρχίας Μ.Ε.Γ.Α.Π.Ο.Τ.Ο.Λ. Φ.Ω.Σ.
 Νομού Α.Ρ.Κ. Α.Δ.Ι. Η.Σ.
2. 'Όνοματεπώνυμον του ἔξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Σ.Β.Α.Ρ.Ν.Α.Ζ
 . Α.Π.Ω.Σ.Τ.Ο.Ν.Ο.Σ. ἐπάγγελμα .. Δ.Ι.Δ.Α.Σ.Χ.Α.Π.Ο.Σ.
 Ταχυδρομική διεύθυνσις Ι.Σ.Ρ.Ο.Υ.Γ.Ν.Θ.Θ.Ν.-Μ.Ε.Γ.Α.Φ. (Φακού) Αρμαδίοι
 Πόσα ἔτη διαιμένει εἰς τὸν ἔξεταζόμενον τόπον. Σ.Υ. (τ.)
3. 'Από ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίαι:
 α) όνομα καὶ ἐπώνυμον .. Η.Α.Υ.Α.Φ.Δ.Δ.Θ.Ν.Φ.Σ.
 Ρ.Α.Ν. Ρ.Ε.Υ.Ο.Δ. Α.Φ.Η.Θ.Θ.Θ.Θ.
 ἥλικις .. 65 γραμματικαὶ γνώσεις .. Γ.Δ.Δ.Ι.Δ.Δ.
 τόπος καταγωγῆς .. Σ.Τ.Ε.Φ.Φ.Φ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορᾶν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκήν ποιμνίων; Η.Α.Φ.Δ.Δ.Θ.Ν.Φ.Σ.
 Ζ.Ε.Υ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.
 'Υπῆρχον αῦται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα; .. Ζ.Ε.Υ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ως ιδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δῆλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ('Ελληνας ἢ ξένους, ώς
 π.χ. Τούρκους· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ. Α.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.
 .. Η.Δ.Ι.Θ.Δ.Δ.Δ.
- 3) 'Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετά τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετά τὸν θάνατόν
 του; .. Α.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.

- β'. 1) Οι κάτοικοι άσχολούνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

...Санкт-Петербургский государственный университет

- 2) Οι τεχνίται (δηλ. οι βιοτέχναι) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν; *N. αι!*

- γ'. 1) Εις τὰ μεγάλα κτήματα: τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι είργαζοντο εἰς αὐτά; καὶ ὑπὸ ποίους ὅρους· ὡς ἄπομα ἢ μὲν ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των;

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-
κατόροι κλπ.) Πρώτο το ή κοινωνική των θέσις ; . . .

.....~~Test & on PES 3.1.2.6.0.upto&S.~~

- 3) Ποία ήτο η ἀμοιβή των; (εἰς εἶδος ή εἰς χρῆμα;) ... 314.....

4) Ἐκρητιμοποιεῦντο καὶ ἐργάται ; ἐπειχικῶς δῆλα διὰ τὸ θέρισμα,
τὸ ἀλώνισμα, τὸν πρωγγήτον οὐδὲ δύναται τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ
προήρχοντο οὗτοι. ήσαν αὐτὸι μόνον η καὶ γυναῖκες ; ποίαν
ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ήμερορίσθιον εἰς χρῆμα η εἰς εἶδος ;

...78. wa. 97. 89. 8. 0. 5. V. T.O. 3. Q.d. 72. 6. 3. N.

- 5) Ἐξησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ύπηρέται) ἡ δοῦλαι; Ἐάν ναί,
ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο;

.....?0 x 1.....

- β) Ἐπήγαιναι ἐποχικῶς: ως ἔργαται ή ως τεχνῆται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιαστῆδες), πραματευτάδες (έμπτοροι) κλπ.: (ε). Ἄγρια Λαύρη

... + o.v.s.p.o.v... S.l.o.s.t.e.v.y.v ..

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲν ζωϊκὴν κόπρον
(βοῶν, αἴγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲν καῦσιν: α) τῆς καλα-
μῖδης μετά τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲν κάλυψιν (παρά-
χωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργώματος; . . .

γένετο. οὐδὲν γένετο. δικαίωμα. πάντα γένετο.
πάντα γένετο. γένετο. εἰς γένετο. τούτο γένετο.
τούτο γένετο. πάντα γένετο. πάντα γένετο.
πάντα γένετο.

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
σας; Μετά τοῦ 1940.

- ε'. Ἀπό πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργι-
καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;

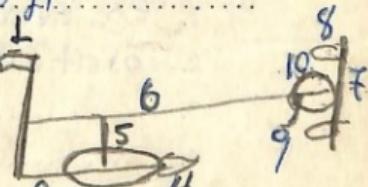
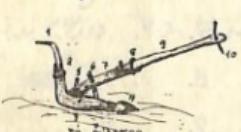
- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Εἰς ποῖα κτήματα ἔχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο; ἢ σπό τοῦ ἔγινετο ἡ σιδηροῦ-
ναί αὐτοῦ; Μετά τοῦ 1950.

..η..χρησιμο..τοῦ..65..ετοῦ..τού..δια..πάντα..

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου
σιδηροῦ ἄροτρου μὲν τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν
αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθέμενου.

1. Κλειροφάρῃ 4. Ιντι. ο.ν. Τζερόβειλιν 10. Αριόγια.
2. Απετραχόλιμπρος 8. Ζεντζες
3. Φτ. ζ. φ. 6. Εντερότροχος 9. Γαντζι.

Συνέτισε. Οφιαρός
Ιγνάτιος Κατσαΐδης
μετά 6 Μαΐου.



- 2) Τρακτέρ (ἀπό πότε εἶναι ἐν χρήσει);
3) Μηχανὴ θερισμοῦ 20. Χ. 1.

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) 20. x. 1.
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ 26. x. 1.
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκεύαζει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον ... O. i. γένους φο.
-
.....
.....
- 2) Ποία ἡτο ἡ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποϊεῖ διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει δύνοματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. Φ. 5. Σεν. τ. κ. Θερομ. χρον. έ. ν. w11. 6. τ. κ. τ. φ. τ. 1.
2. Διατ. κ. θεμησ. αν. ο. δ. τ. α. μ. π. ε. π. λ. θ. φ. χ. α. 6. 1.
3. 8. 13.
4. 9. 14.
5. 10. 15.

(1) Εάν εἶναι δυνατῶν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησιν).

- 4) Τὸ νῦν. Τὸ νῦν τοῦ ἔυλίνου ἄρότρου ἥτο (ἢ εἶναι) μᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἡ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἑκάστου.

.....
.....
.....

.....
.....
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἄρότρου;
.....

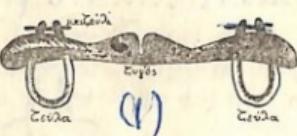
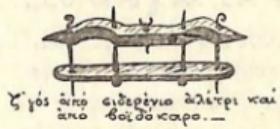


- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἄρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ἔυλοφάτι κλπ.).....

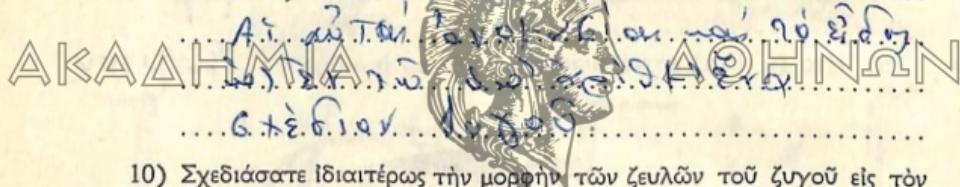
.....
.....
.....



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) πιοῖς ζῷα ἔχρησιμο-
πιοιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ, ὄλλο ζῷον, δηλ.
ἵππος, ἵμίονος, ὅνος
- β) Ἐχρησιμοποιοῖντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὅργωμα δύο
ζῷα ἢ ἐν ;
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῷα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναργκαῖος ὁ ζυγός ;
.



Σχεδιάσσατε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ δύνομάσσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἔξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύ-
λια κλπ.).



- 10) Σχεδιάσσατε ίδιαιτέρως τὴν μορφὴν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας.

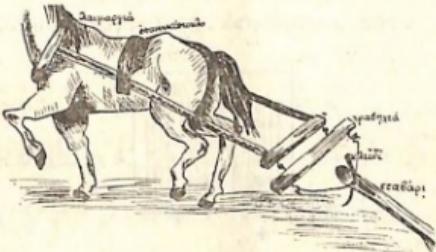
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ό δόποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα ; (Σχεδιάσσατε
αὐτόν).

Raij,

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὅργωμα δι' ἐνὸς ζώου ;
- Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσσατε (ή φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν, τὴν ὅποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.

Μητέρα αἵματος τοῦ... θεοῦ... θεού... θεού... θεού... θεού...
Θεού... θεού... θεού... θεού... θεού... θεού... θεού...
Θεού... θεού... θεού... θεού... θεού... θεού... θεού...
Θεού... θεού... θεού... θεού... θεού... θεού... θεού...



ζ'. Ἀροτρίασις (ὅργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ό ίδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκας 3) θυτηρέτης. Σπουδειόσαστε ποία ή συνήθεια εἰς τοὺς τοπικούς σας

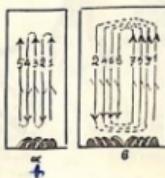


- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἴ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). Ζ. θεού. Λ. θεού. Θ. θεού
Μ. θεού. Β. θεού. Τ. θεού. Κ. θεού. Ε. θεού. Ζ. θεού. Η. θεού. Ι. θεού. Ο. θεού. Χ. θεού.
Τ. θεού. Ω. θεού. Ζ. θεού. Α. θεού. Ζ. θεού. Η. θεού. Ι. θεού.
.....
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....
.....
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργός τὰ ζευγμένα ζῷα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὅργωμα μὲ σχοινί, τοῦ ὅποιου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).
Μ. θεού. Λ. θεού. Θ. θεού. Ζ. θεού. Η. θεού. Ι. θεού. Ο. θεού. Χ. θεού.
.....

- 4) Σχεδιάσσατε πώς έγίνετο παλαιότερον (έπιστης πώς γίνεται σήμερον) τὸ δργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αύλακιες) κατ' εύθεταν γραμμήν, ώς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....
τὸ δργωμα. τὸ δργωμα. τὸ δργωμα. τὸ δργωμα.

- η δργώνεται περιφερειακῶς ώς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν δργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος δργωμάτος σχεδιάσσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Η σπορὰ καὶ τὸ δργωμα τοῦ αγροῦ ἔγίνετο (η γίνεται ὅκομη) εἰς λωρίδας (θηλ. σπορες ή σποριές, υτάμιες, σιάστιες, μεσθράμες κ.λ.π.) ;

Μὲ 6. σποριές

- Πώς ἔχωρίζετο η λωρίς (η σποριά) ; μὲ αύλακιάν ; Εν νήσῳ
δι? α. υ. θα. μ. ι. σ. .

- 6) Ποῦ ὑπάρχει η συνήθεια νὰ γίνεται η σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι η εῖδη δργωμάτος (ἀροτριάσεως) ήσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (η σήμερον). Δηλ. η διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ίνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

κ. κ. ι. τ. ω.

Εις ποῖα ὄργωματα (σπορᾶς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ὅλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὄργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἔγίνοντο (ἢ
γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέ-
γονται (ὄνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά· π.χ. καλλουργιά,
διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

.....κ.λ.τ?...εὑ.θ.εῖ..αχ...ε.θ.ε.ρ.α...μὲν.φ.ν.

δι?...ἀ.ρ.ε.α.θ.ο.ρ.ε!..τ.ι...ρ.ι.ν.ε.τ.αι.δ.ι.θ.ε.η.ε.τ.ζ,

δι.α?...ε.ρ.γ.υ.δ.ι)...μ.η.σ.α...δ.ι.θ.ε.ρ.ε...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

.....ο.ρ.γ.υ.τ.α...μ.η.σ.α...δ.ι.θ.ε.ρ.ε...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-
νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιταρί ἢ ὅλο δημητριακόν....

.....ε.ν.τ?...τ.ο.)...δ.ι?...ἀ.ρ.γ.ε.α.θ.ο.ρ.ε!..θ.α.ν.ν.ν.,....

- 4) Πόσα ὄργωματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ
ποίαν ἐποχήν;

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸν περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἑδάφους ;

.....δ.α.μ.ν.ν.ν.θ.η.,....

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ὅλα μέσα): 1) καθαρί-
ζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ
τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

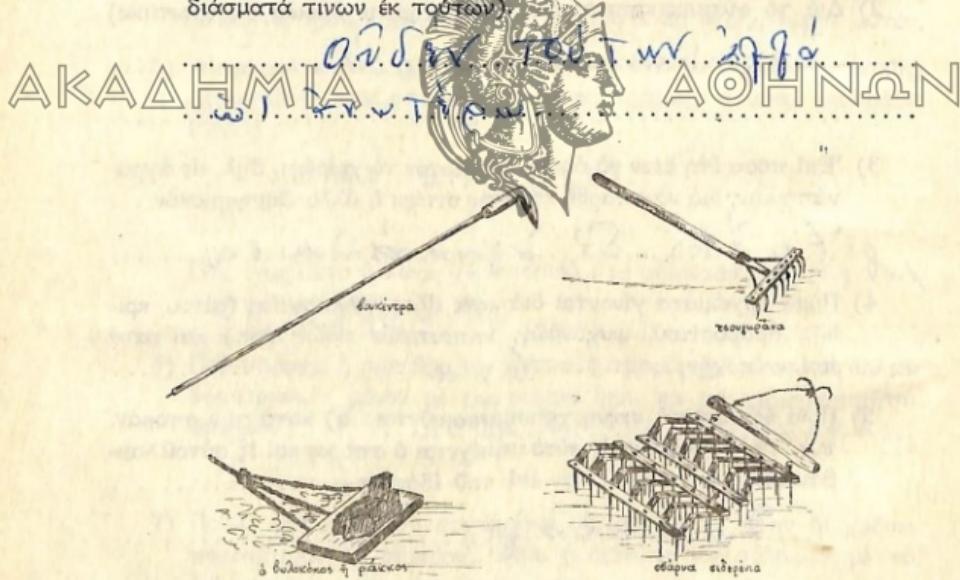
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆναι εἰς τὸ ἐν ἄκρων τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον;

.....φ.1.4.£.V.T.C.φ.....

2) Γίνεται μετά τὸ δργωμα ισοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ..φ.1.£....γ.πα.β.τ.α.β.μ.φ.φ.α.ι.τ.ο

.....πανί?1.60.φ.β.β.ω.ν). γ.πα.β.φ.ρ.ε.ν.....

3) Ἡ σκαφὴ μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν δργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπτὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἀνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἑκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιγ

έκάστου καὶ παραθέσατε ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

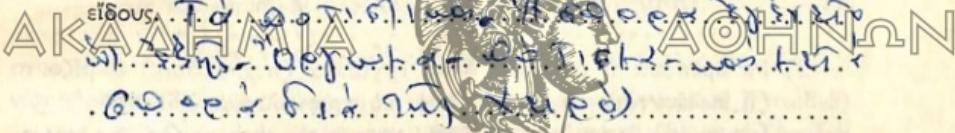
.....
.....
.....
.....
.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὅργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοί οὗτοι ώς καὶ αἱ ἔργασίαι πού ἐκτελοῦν

.....
.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν δσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.



- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφάς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.
.....
.....
.....

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

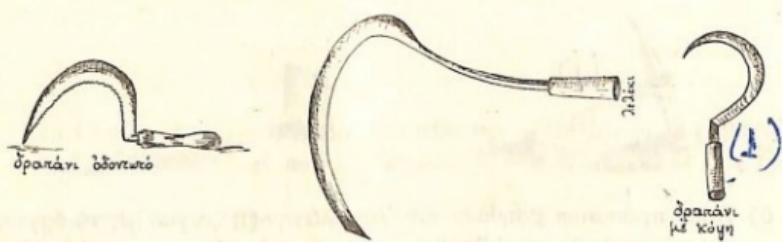
.....
.....

B'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

a.' Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.)

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Διὰ τούτον*
δρεπάνιον οὐδέποτε... τελείωσις αριθμητική.
Εγώ αποκατέλαβον.



'Εάν ήσαν (ἢ είναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίστης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἔργοια ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΟΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἔργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζουντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Θερίζονται τὰ χόρτα μὲ τὴν δρέπανην* *Τέλος εἰς τῆς ωδῆς*.



- 3) Ἡ λεπτής (δηλ. ἢ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἔργαλείου ἢ το ὁμαλή ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

106 ΘΕΡΙΣΤΙΚΑ

- 4) Πῶς ἢ το κατεσκευασμένη ἢ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ο σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....
τελείωσις αριθμητική.....
Εγώ αποκατέλαβον.....
Εγώ αποκατέλαβον.....
Εγώ αποκατέλαβον.....
Εγώ αποκατέλαβον.....

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικὰ ἔργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) ..μ.λ.ν.1.τ.ω.1.....χ.ε.ρ.τ.ο.1......
- 6) Ἡτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χειρας, δηλ. δι' ἑκριζώσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ δοσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν), ἢ τροφῶν τῶν ζῷων (τῆς ρόβης κλπ.) ..μ.λ.τ.2.ν..μρ.δ.π.1.....δ.ε.ρ.1.χ.τ.ο.1.

β.' Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὄψις ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἔθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ὅλο κοπτέρὸν μέσον ὁ σῖτος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σίκαλις κλπ. γν.κ.θερίζων..τ.ρ.σ..ά.γρ.ν..τ.θ.μ.6..τ.ο.ν. ..δ.ε.ν.ν.1.θ.ε.ν.1..ο.3......

- 2) Οἱ στάχυες ποὺ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ τις λέγονται).



- 3) Ποὺ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα τρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χειρίες, χερόβιλα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ᾓδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ;

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ δόμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἔκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ..ρ.1..δ.6.1.ο.1..ο.1.
.θ.ε.ρ.1.δ.μ.ο.ν..γ.ά..δ.θ.ρ.δ.τ.ου.ν.γ.ν..μ.α.σ.1.τ.ε.ν.2.
.τ.ά..δ.ε.ν.γ.ν.δ.ν..δ.ε.κ.θ.σ.τ.1.γ.......

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζὶ δράγματα; Πολλαχοῦ καλοῦνται ἀγκαλιές. *Ko.n. o. Epi. q.*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν: ἄνδρες καὶ γυναῖκες; 'Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἦρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποιον;

A.v. t. i. u.t.o!

2) Πῶς ἡμείθοντο οὗτοι μὲν ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' αὐτοκόπιον (ξεκοπῆς). Ποῖος ἡτο ἡ ὁμοιότητα εἰς χρήματα ἢ εἶδος; Τὸ ἡμερομίσθιον ἡτο μετὰ παροχῆς φαγῆτον ἢ ἀνευ φαγῆτο; (Παραδίδεστε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὄνειματολογίαν).

*Tō.. n.t. sro.t. b. d. i. o.v (εἰς έργα γένετο)
τού. ξεκόπων. ζήτω. t. z. t. φ. αργ. τ. τ. ε. ..*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ιδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν; 'Ἐπίστης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἔργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἢ μέση των);

*μέ.ν.ον..εί.). μιδ.έ.ν. τ. γ.έ. φ.ρ.μ.ω.ν.
αι.. γ.ν. α.η. μ.ε.γ.τ.γ.ε.γ*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

....."O. O. T. E. J. Y. E. T. O. G. I. T. X. P. A.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούνδια; Καταγράψατε αὐτά.

Figures...T.P. & J.S. & A.T. & D.G., G.B.D.

... O. G. & V. S. ... was in the T. & J. S. V. d. meeting.

... мак... зоогеог. физ. и хим. сплошн. ф. и вытесн. ф.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἔνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμινουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι; (Εἴς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῆς· καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἡ ψάμαιν, τὴν ὅποιαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι

Kata FM Qawali kover by S. Iqbal

تہذیب و تبلیغ اسلامی

வெள்ளத்தின் போதுமான நிலையில் கூடும் வகுப்பு மற்றும் பார்வை வகுப்பு என்று அழைக்கப்படுகிறது.

Tour 2) rd. 2nd & 16th

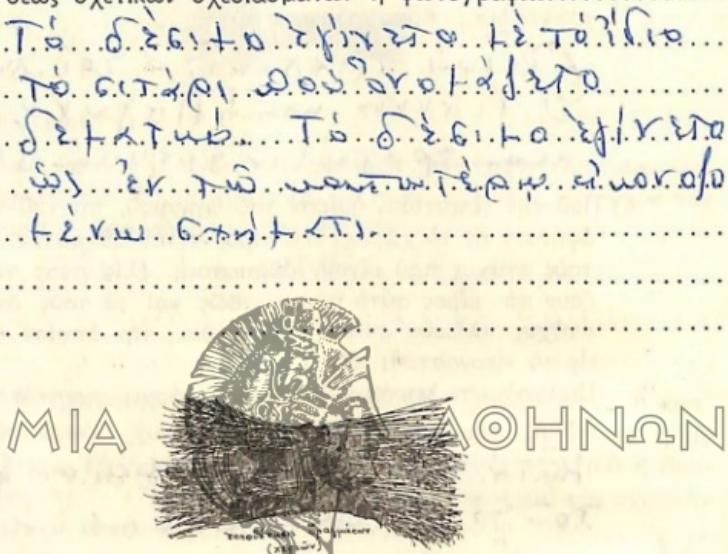
δ.' Τὸ δέσμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἑσπέρας ἢ μῆτρας ἔπειτε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον;

Experiments 2 & 3 (continued)

St. V. Fl. man. W. exp. p. 13.

2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές , ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲν κοινὰ σχοινία, μὲν σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἔχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδίασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ

3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ώρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἄγρου ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Δὲν γίνονται θυμινοί ν. δ. κ. α.
Θ. Ν. Β. Σ. Ε. Ι. Α. Τ. Ε. Ο. δ. Β. Ι. Τ. Ε. Τ. Ο. Τ.
Ι. Σ. Τ. Λ. ρ. Ε. Ο. Β. Τ. Α. Σ. Η. Σ. Τ. Η. η. Ζ. Β. Ι. Δ.

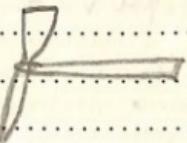
ε.' Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἥρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Αρδ. περὶ εὐαθρ.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ή γίνεται) ή ἔξαγωγὴ (βγάλσιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ή μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ή φωτογραφίαν.....
μ. έ. βιαζ. θ. ν. 1.



στ.' Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΑΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ

Εσυνηθίζετο πιο αιότερον ή διατροφὴ τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, πριφύλλη, βίκον), Εάν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο η καλλιέργειά του, ἐπειτα ή κοπῆ, ή ξήρανσις καὶ η φύλαξις αὐτοῦ.....
γ.γ. ἐν δέκ. η.

ε.δ.ε.κ. πεν. πεν. κ. τ.ων... λ.ρ.ι.τ.λ.γ.ν.ν. ε.δ.ε.ι.ο.ν.ο.
λ.ν.ν.ε.χ.ε.γ.ν.ν.ο.δ.η.κ.τ.τ.ω.π.ε.ν.ε.ν.ε.γ.ν.ν.ν.
ι.ε.τ.ε.γ.λ.ε.ο.ν.λ.η.δ.η.γ.λ.τ.λ.χ.α.ρ.ω.ν.ε.λ.....

- 2) Πότε έθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἔργαλεῖον (δράπαιον, κόσσαν κ.ἄ.),
τ.ξ.γ.μ. α.τ.ι.ο.ν. μ.ε.δ.ρ.τ.λ.ε.ν.ν.
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἔργαλεῖα ἔχρησιμο-
ποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Τ.ν. πρ. φ. μέσων μεσ. ιδ. γε. αχ.
ε. ια. δι. φ. γη. σ. ρόδος δην. ον. μέλιν.....
πον. δ. ε. ν. τ. ον. μ. ά. μ. θ. αν. ε. γ.....

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεμάτιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

..... *Eis. T. φ. μ. v. i. k.*

.....

.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χῶρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεμάτια. Εἴς τινας τοπούς λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,
θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;
Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

..... *O. φ. w. n. o. A. d. Θ. I. O. V.*

.....

- 3) Υπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγίνετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ὄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι;

..... *T. π. x. r. T. w. T. z. E. > T. φ. μ. v. i. d.*

.....

.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

..... *? f. θ. μ. Φ. W. T. θ. θ. θ. φ. i. o. u.,*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐάν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσίς του, δηλ. μὲ ποιαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; . ἀρχέτοις

.....
.....
.....
.....
.....

- 7) Εἴδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των) π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος) πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχέδιασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΟΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἑκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ. (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ χύρου τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βιῶν καὶ ἀχύρων)

.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὥρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

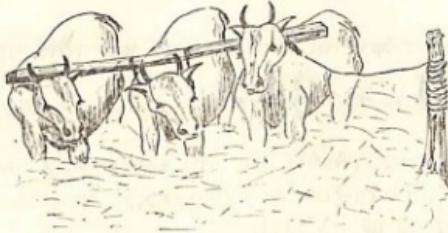
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οίονδήποτε ἄλλον.

Εἰς αὐτὴνέ... βένερά... τι... ζεύκουλη...
γάν... αἴθ... χων... μαράζητ... τ.δ.και... ων...
τ.λ.γηρά... ωρά... τ.λ.ξ.ω...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως ζώων (βοῦν, ἵππων κλπ.).

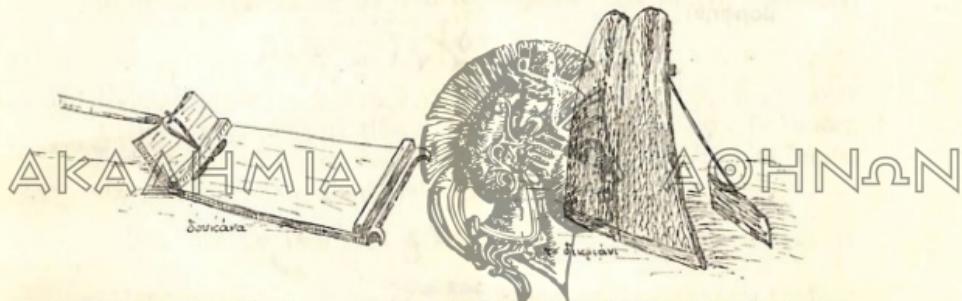
a) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυρωποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῦν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ἐνύλινος στῦλος, ὃν φοιτ. δύσ. μέτρων (καλούμενος ΦΤΙΥΕΡΟΣ, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ δόποίου ἔξαρτωνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρῳ σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρον τὰ ζῷα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

Τ.υ.. ο.θ.ν.ι.ε.τ.λ.. γ.γ.γ.η.η.δ.ι.. ο.θ.θ.θ.ρ.μ.ν.θ.θ.θ.
ε.ε.λ.. θ.ν.. τ.λ.. γ.γ.γ.η.τ.λ.ρ.ν.. ε.ε.γ.ο.ν.ι.θ.ο.τ.λ.ν.γ.
.ε.τ.λ.γ.θ.α.τ.ι.τ.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἀλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὅποιαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τοῦτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῷα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ δόποιον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἴχνογραφήματα). Ζεύς πάν.
 .Ε.Τ.Μ.γραφή...? Χ.Θ.Ζ.Τ.Θ. Τ.Θ.. Ε.Τ.Ο.Ι.Ν. Ι.Ο.Υ. Τ.Θ.
 .Γ.Θ.Ω.Τ.Θ. Θ.Θ.Ρ.Θ. Θ.Θ. Δ.Δ.Υ. Ζ.Τ.Θ. Α.Θ. Γ.Θ. Φ.Θ.Δ.
 .Τ.Θ.Ρ.Ι.Σ.Δ.Θ.Ν. Β.Φ.Δ. Ζ.Θ.Υ.

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανις εἰς
 ἐν τεμάχιον ἡ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἡ ἀποσχίδων
 σκληροῦ λίθου ἔχαρταται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζῷων, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷς εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,
 βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποία δημητρι-
 ακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνι-
 στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὅσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῷων ζευγνυούμένων καὶ
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

.....Τ.Θ.Ν. Ω.Σ.Ρ.Ι.Γ. Ξ.Ρ. Ε.Ι. Α.Ν. μαδίσαν.

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὸς νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ;

.....
.....
.....
.....
.....

- 12) Ποια ὄλλα ἀλωνιστικὰ ἔργαλεῖα είναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἑπτίμηκες ἥπιλον, τὸ δόποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὅδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Διακόπτεται τὸ διχάλι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅπτον διαγράφουν τὰ ζῷα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τοὺς ἀκόπους στάχυς;

Διακόπτεται τὸ μηχάνημα.

- 14) Ἡτο ἐν χρήσει ειδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὅδηγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῴων; ('Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι ἀλλοχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος είχε καὶ ποία ἢ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπετε κατωτέρω εἰκόνα).

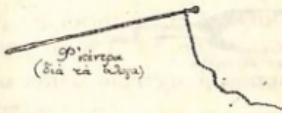
Τὸ μηχάνημα τὸ δικόπτεται τὸ μηχάνημα.

.....
.....
.....

- 15) Πώς λέγεται ή έργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

..... Οὐδέ τι οὐδὲ τι

..... Τό... Χρυσός.. μετ... γάλακτος



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

..... Δέκα χρυσών

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργός οὐδὲ ἴδικα του ζῶα η ὑπῆρχον (η ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδίκοι ὀλωνισταὶ (ἐν Αίτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. ταστάνηδες, καλούμενοι ὀλωνιφρατοὶ καὶ σγωγιμάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βρδιὰ η ἄλογα καὶ ἀνελαυμάνον τὸν ἀλωνισμὸν

..... Οἱ γέρωι αἱ γάλακτοι

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲν ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἔργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἀλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲν χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) η μὲ ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

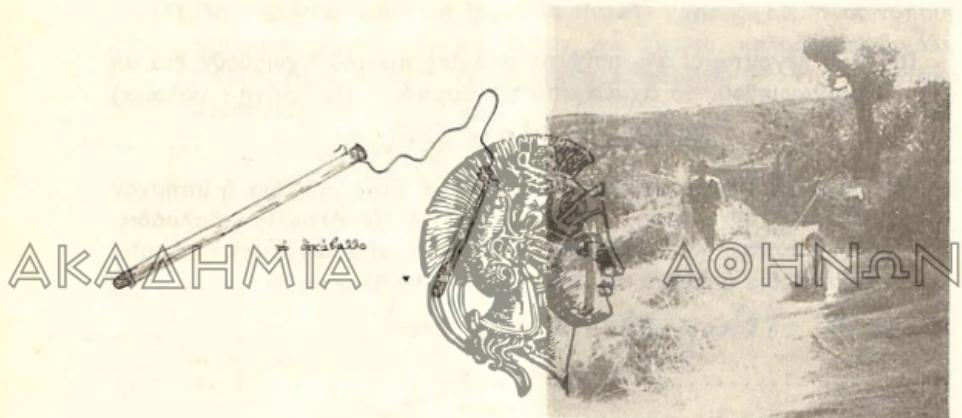
..... ΓΑΔΔΑΝΣ η θεραπεία

..... Το δέος

- 19) 'Ο κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποιον τὸ σχῆμα του;

.....

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποιᾶ δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....
-



'Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; 'Ανελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

.....

.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (έξηπλοιντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
'Εγίνετο τοῦτο ἀπ' εύθείας ἐπὶ τοῦ ἔδαφους ἢ ἐπὶ ξύλου;
Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπτε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτο-
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς,
παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατά τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,
ἔτραγουδοῦντο τραγούδια; Ἐὰν ναί, ποῖα;
Κατά τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἔργασίας;

Ad. V. exp. exp. d. b. S.W. of... E.I.). B. W. I. T. E. F. & V. O. U. 2. H.

...*gutifera*...*g. glauca*...*g. glauca*...*g. glauca*...*g. glauca*...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωματικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποιος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρίσμος κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τόπον λειτουργίας αὐτῆς).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, εποιησμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἴτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἴτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικιριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποιὸν τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

4(A) in VI. 7

U.S. TO FINANCIAL AND MONETARY INSTITUTIONS

...系J.R.V.O.



‘Ο σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμκης; Προτοῦ δρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπό τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο

Σ.Τ.ρ.ο.δ.γ.γ.ν. π.ο.ν., Τ.Ι. ω.ο. Γ.ε. δ.η.ν.
μαρ. φ. ψ.ν. μ. α.η. ε.δ.γ.ν.ο.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο)

γ.γ.ν. δ.η.τ.ρ.ο.δ.γ.γ.ν. μαρ. φ.ψ.ν.
Τ.δ. . . . μ.τ.ν. ρ.ι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶς (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκας εἰδικὸς λιχνιστής ἐπ' ἀμοιβῇ ;

. Τ.ρ. δ.ι.α. Τ.ρ. Α.ε.γ.ν. π.ο.ν. γ.ε.μ.ρ.γ.ν.ο.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χουνδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἴς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ὅπό τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ώστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

γ.α.δ. . . . δ.χ.ν. d. . . . μα!.. μ.ρ.φ.ρ.τ.μ.ρ.ί. j.ο.ν.γ.ν.
.μ.τ.ν.φ.ν. δ.τ.ο.λ. t.τ.τ.ά. β.ν.γ.ν.ε.ε.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ώς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; ('Εν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χοινδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

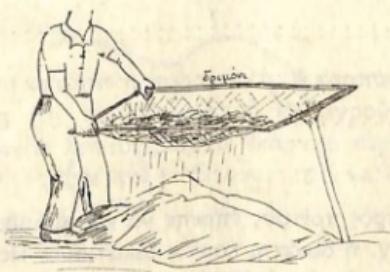
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ διὰ άλλων μέσων, ως π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΩΗΝΩΝ



νων μὲ δόπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

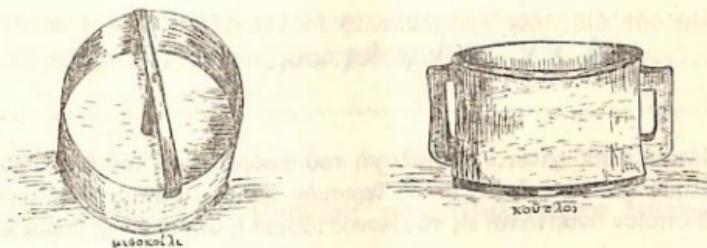
(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ὄχυρα καὶ τὰς ὄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἣν παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *Ταύτη η θεών της*

- 7) "Οταν έτοιμασθῇ, ὡς ἀντέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρὸν; Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἄσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ." *Ι. Ι. Σ. Θ. Ο. Η. Β. Λ. Ρ. Σ. Ζ. . . .*

- 8) "Α λ λ α ἔ θι μ α προτοῦ νά μεταφερθῆ δ καρπός (σῖτος, κριθή κλπ.) εις τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποιαί οφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπειτε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλιτνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. "Ηρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλιτνι; Μὲ ποιὸν μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κιτ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του είς όκαδας, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δέ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας) ...
 διηγήσῃ. Ε.) Αρατιών. Τὸ διηγήσῃ. Η. Σχολια. Α. Π. Η.
 Τ. θ. Ι. Ε. Σ. Ρ. Ν. Τ. Σ. Ζ. Ε. γ. Ι. Β. Σ. Τ. Ο. Ε. Ι. Α. Λ. Τ. Ε. Υ. Ε. Ζ.
 οὐν..... (2. Ταῦτα. Φωτ.



2) Ποια ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ὄλωνι;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγὴ (ὁ καρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων; (Σημειώσατε λεπτομέρως εἰς ἔκαστην περίπτωσιν τὰς σχετικάς συνηθείας) ...
 .. πατ. 6. Α. Υ. 1. Κ.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρων) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ὄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἢ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ;
.....
.....

- 5) Πώς έγίνετο (ή γίνεται) ή διαλογή του σπόρου. Κατά την διάρκειαν του θερισμοῦ ἀπό τοὺς καλυτέρους στάχυς ή μετά τὸ ἀλώνισμα ;

.....
.....
.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ή διαλογή του σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ή μετά τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ή σπισθεν τῆς θύρας κλπ;

.....
.....
.....

Πῶς λέγεται ή πλεκτὴ αὐτῇ ; Ποιὸν τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς πτῶσιν σκοπτὸν καὶ ἐπὶ πόδων χρόνον ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ήμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ υπαίθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἐσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἐσπέρας τῆς 31 Αύγουστου κλπ.)

.....
.....
.....

Εἰς ποίας ήμέρας, ποίαν ώραν καὶ εἰς ποιὸν μέρος ;

.....
.....
.....

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν παιδιά, ἥλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;

2) Ποῖος ἡ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν. Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ὅπο ποῖον μέρος ;

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



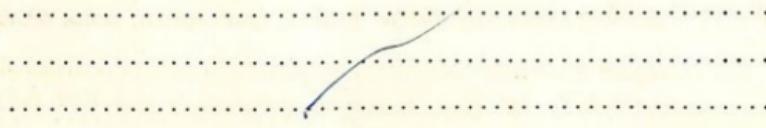
ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

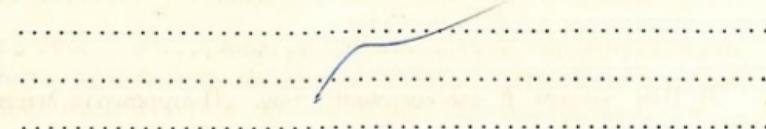
1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος. Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ὅπο τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)



- 4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατά τὸ Πάσχα ὁμοίωμα
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)



- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ